

ART, LIBRE ESPACE DIE HAUDERER

ERSTE GEMEINSAME KUNSTAUSSTELLUNG
AUS ANLASS DER
20-JÄHRIGEN STÄDTEPARTNERSCHAFT
MIGENNES
SIMMERN

vom 6. Mai 1989 bis
15. Mai 1989



Öffnungszeiten:
15.00 bis 19.00 Uhr
an Sonn- und Feiertagen
11.00 bis 17.00 Uhr

im
Simmerner Schloß

Schutzgebühr DM 1,00



Arbeitskreis bildnerisch Schaffender
auf dem Hunsrück

DIE
HAUDERER



„Art, libre espace“

MIGENNES

PREFACE

Après 20 ans de jumelage franco-allemand, dans la neuvième année d' HAUDERER, nous sommes enfin parvenus à mettre au point une collaboration également dans le domaine des arts plastiques dont nous ne pouvons pas encore mesurer la portée et dans laquelle nous avons mis de grands espoirs.

«ART, LIBRE ESPACE» dont le siège est à Migennes, ainsi que «HAUDERER», un groupe récent qui se compose aussi de personnes de différents âges, venant de divers horizons professionnels, ont eu pour but d' élever au niveau public l'intérêt personnel pour les arts plastiques, et de devenir le bastion d' oeuvres créatives en arts plastiques, ainsi que les représentants de la culture régionale.

Les deux groupes entretiennent d' étroit contacts avec l' art poétique. Pendant que dans la région d'Hunsrück «Le groupe des auteurs d' Hunsrück» sont actifs, quelques HAUDERER également y aient trouvé leur patrie, le groupe «ART, LIBRE ESPACE» regroupe les deux catégories.

Ces intentions semblables nous relient bien avant que nous fassions personnellement connaissance. Cette organisation d' expositions en arts plastiques, dépassant les frontières nationales, pose encore quelques difficultés. Nous estimons d' autant plus les efforts effectués par nos collègues français qui ont permis de rendre nos souhaits réalité. Nous remercions tout particulièrement le Président de «ART, LIBRE ESPACE», Mr. Régis Guichard.

Nous nous réjouissons à l' avance de notre première rencontre avec nos collègues français et attendons avec impatience les résultats de notre première exposition franco-allemande.

Mr. Karl Kaul, Président d' HAUDERER



Arbeitskreis bildnerisch Schaffender
auf dem Hunsrück

**DIE
HAUDERER**

ART, libre
ESPACE

„Art, libre espace“

MIGENNES

Grußwort

Endlich, nach 20 Jahren deutsch-französischer Partnerschaft, im neunten HAUDERER-Jahr, ist es uns gelungen, auch im Bereich der Bildenden Künste, eine Vereinigung zu erzielen, deren Tragweite wir heute noch nicht ermessen können und in die wir die größten Hoffnungen stecken.

Die «ART, LIBRE ESPACE» mit Sitz in Migennes ist, wie die «HAUDERER», eine junge Gruppe, die sich ebenfalls aus ganz verschiedenen Alters- und Berufsgruppen zusammensetzt, mit dem Ziel, das persönliche Interesse an der Bildenden Kunst in die Öffentlichkeit zu heben und Sammelbecken bildnerischer Kreativität, wie auch regionaler Kulturträger zu sein. Beide Gruppen pflegen engen Kontakt zur Dichtkunst. Während im Hunsrück die «Autorengruppe Hunsrück» wirkt, gleichwohl einige HAUDERER auch dort beheimatet sind, vereint die ART, LIBRE ESPACE beide Sparten.

Diese gleichgearteten Intentionen verbanden uns schon bevor wir uns persönlich kennenlernen. Noch bereitet die staatsübergreifende Organisation von Ausstellungen künstlerischer Werke einige Schwierigkeiten. Um so mehr schätzen wir die Anstrengungen der französischen Kollegen, die uns dazu geführt haben, unseren Wunsch in die Realität umzusetzen. Unser besonderer Dank gilt dem Präsidenten der ART, LIBRE ESPACE, Herrn Régis Guichard.

Wir freuen uns auf den ersten persönlichen Kontakt mit unseren französischen Kollegen und sind gespannt auf den Erfolg der ersten gemeinsamen Ausstellung.

Karl Kaul, Vorsitzender der HAUDERER

ROTTMANN-Buchhandlung

6540 SIMMERN/HUNSRÜCK · Telefon 067 61/24 38



Max Chatelain
2, rue d' Eckmuhl
89000 Auxerre

13.12.1935, Directeur d'établissement de soins, FOTOGRAFIE



Geneviève Perreau
24, rue Gambetta
89400 Cheny

61 ans, Couturière retraitée, MODEZEICHNUNG



Jacques Tavernier
5, rue de l' Europe
89300 Joigny

Ajusteur, Outilleur, FOTOGRAFIE



Bernadette Bernard
10, rue Emile Tabarant
89400 Laroche St. Cydroine

29.7.1958, Institutrice, MALEREI



Benoît Bernard
10, rue Emile Tabarant
89400 Laroche St. Cydroine

31.5.1961, Paysagiste, SKULPTUR

Micheline Bardin
Rue des Plantes
58500 Clamecy

12.9.1933, Cartographe, MALEREI



Marie-Françoise Kouider-Nicod
44, rue de la République
89190 Villeneuve l' Archevêque

1951, Professeur d' Anglais, MALEREI



Mohamed Kouider
44, rue de la République
89190 Villeneuve l' Archevêque

22.2.1945, Peintre, MALEREI



Mireille Langoureau
12, avenue Gambetta
89000 Auxerre

40 ans, Infirmière D.E., MALEREI, STICKEREI



Didier Defrance
Rue André Gide
89400 Migennes

25.9.1946, Psychothérapeute, POESIE



Régis Guichard
33, rue Camille Desmoulins
89400 Migennes

11.3.1956, Professeur d' arts plastiques, MALEREI
Vorsitzender der Art, Libre Espace, Migennes

Micheline BARDIN

- 1 Comique
- 2 Robot
- 3 Sirène
- 4 Projection
- 5 Tourbillon
- 6 Terre brûlée

Etain + Acryl Sur bois	1700 F	
Plomb/ Bois	1700 F	527,00 DM
Ardoise peinte	2500 F	775,00 DM
Acryl / Enduit	2000 F	620,00 DM
Acryl / Enduit	4000 F	1240,00 DM
Acryl / Enduit	1300 F	403,00 DM

Marie Françoise KOUIDER-NICOD

- 11 Composition I
- 12 Composition II
- 13 Composition III
- 14 Composition IV
- 15 Composition V
- 16 Composition VI

Gouache / papier	300 F	93,00 DM
Gouache / papier	300 F	93,00 DM
Gouache / papier	300 F	93,00 DM
Gouache / papier	300 F	93,00 DM
Gouache / papier	300 F	93,00 DM
Gouache / papier	300 F	93,00 DM

Mohamed KOUIDER

- 7 Abecédaire
- X 8 Immédiatement
- 9 Lettre immédiate
- 10 Expression immédiate

Huile / papier	400 F	124,00 DM
Huile / papier	400 F	124,00 DM
Huile / papier	400 F	124,00 DM
Huile / papier	400 F	124,00 DM

x Geschenk an Tochter von Frau Kouider

Mireille LANGOUREAU

- 17 Bleu & Rouge
- 18 Rose & Bleu
- 19 Noir & Rouge
- 20 Femme

Peinture / tissus	X 400 F	124,00 DM
Peinture / tissus	XXX 400 F	124,00 DM
Peinture / tissus	XXX 400 F	124,00 DM
Peinture / tissus	X 400 F	124,00 DM

496,-

Didier DEFRANCE

- 26 Flou de femme
- 27 Le long chemin

Poésie
Poésie

Régis GUICHARD

- 47 Chimère
- 48 Rêverie
- 49 St. cydroïne
- 50 Surveillance
- 51 Alexandre NEVSKY

Aquarelle Mine de plomb / papier
Aquarelle
Huile / toile
Huile / toile
Huile / toile

Max CHATELAIN

- 33 Fontaine
- 34 Couleurs du temps
- 35 Trio
- 36 Couleurs
- 37 MIGENNES / DAKAR
- 38 Bourgeons
- 39 Coup d'oeil
- 40 BUCKINGHAM

Photo
Photo
Photo
Photo
Photo
Photo
Photo
Photo

Geneviève PERREAU

- 28 Cueillette
- 29 Promenade
- X 30 Cinq à sept
- 31 Leçon de musique
- 32 En visite

Gravure + Tissus
Gravure + Tissus
Gravure + Tissus
Gravure + Tissus
Gravure + Tissus

1200 F 372,00 DM
1350 F 418,50 DM
1350 F 418,50 DM
1350 F 418,50 DM
1350 F 418,50 DM
1350 F 418,50 DM

X Geschenk an Herrn Köller

Jacques TAVERNIER

- 41 Papillon I
- 42 Papillon II
- 43 Papillon III
- X 44 Papillon IV
- 45 Papillon V
- 46 Papillon VI

Photo
Photo
Photo
Photo
Photo
Photo

X Geschenk an Frau Konrad

Benoît BERNARD

- 21 Masque
- 22 Mythos

Calcaire
Calcaire

Bernadette BERNARD

- 23 Marine
- 24 Envisageons
- 25 Aqua

Aquarelle
Acryl
Acryl

Thomas Bolduan

52	Winterlandschaft		250,00 DM
53	Schlittenhunde		140,00 DM
54	Abendstimmung		190,00 DM

Jutta Christ

55	Terrasse	Dispersion / Collage auf Spanplatte	400,00 DM
56	Apriltag	Dispersion auf Preßplatte	300,00 DM
57	Africa	Terracotta	200,00 DM

Dorlies Dahm

58	Hunsrücklandschaft	Acryl	450,00 DM
59	Der Schutzmantel	Aquarell	400,00 DM
60	Alpenveilchen	Aquarell	250,00 DM

Julian Doherty

61	Bergues bei Dunkerque	Aquarell	unverkäuflich
62	Bergues: beffroi	Federzeichnung	unverkäuflich

Anita Emmel

63	Stuhl mit Hut		300,00 DM
64	Brot		200,00 DM
65	Bücher mit Stift		200,00 DM

Gustav Gregorius

66	Hexenburg St. Goar - Im Tal der Loreley		150,00 DM
67	Bauernhaus im Hunsrück		150,00 DM

Gustav Hetzel

68	Simmerbachtal		180,00 DM
69	Alte Staumauer		180,00 DM

Brunhild Hohgardt

70	Blumen	Aquarell	unverkäuflich
71	Blumenvase	Aquarell	350,00 DM
72	Composition		
72	Composition	Acryl	350,00 DM
73	Monotypie	Öl auf Papier	100,00 DM

Karl Kaul

74	Flucht, 1988	Acryl / Holz	2600,00 DM
75	Stilleben mit Kalebasse, 1988	Acryl / Holz	1500,00 DM
76	Bacharach, 1988	Acryl / Lw.	1000,00 DM

Artina Kaul

78	Alex	Aquarell	100,00 DM
79	Landschaft in der Bretagne	Aquarell	120,00 DM

Helga Kaul

80	Horizont der Zukunft	Acryl	280,00 DM
81	Mohnrain, 1988	Acryl / Holz	350,00 DM

Christian Keller

82	Seltsam behütete Begegnung	Aquarell	890,00 DM
83	Hunsrück (über Hasselbach)	Aquarell	890,00 DM

B. Kilian-Engelfried

84	Schlafende		600,00 DM
85	Ausschau		400,00 DM

Anne-Bärbel Klein

86	Sehnsucht	Glasmalerei (Fensterbild)	590,00 DM
87	ohne Titel	Glasmalerei (Fensterbild)	390,00 DM
88	ohne Titel	Glasmalerei (Fensterbild)	390,00 DM
89	Katze	Siebdruck	450,00 DM

Eise Konrath

90	Tanz der Farben		unverkäuflich
91	Vegetation		unverkäuflich
92	Am Simmerbach		100,00 DM

Karl Heinz Köhler

- 93 Vogelwiese in Dresden
94 Der Sonnenbaum

Collage

unverkäuflich
200,00 DM

Uli Koepsel

- 95 Portrait

250,00 DM

Paula Kratz

- 96 Frühling im Park
97 Waldbach

Aquarell
Aquarell

300,00 DM
200,00 DM

Hedi Lange

- 98 Seelenlandschaft
99 Ausufernde Ängste
100 Kind am Amazonas

unverkäuflich
unverkäuflich
470,00 DM

Hermann Josef Maibach

- 101 St.Evenos, Côte d'Azur
102 Loreley
103 Rochuskapelle am Rhein
104 Frosch
105 Liebe
106 Schutz

Öl
Acryl
Aquarell
Skulptur / Ytong
Skulptur / Ytong
Skulptur / Ytong

980,00 DM
380,00 DM
270,00 DM
190,00 DM
290,00 DM
270,00 DM

Gerhard Marx

- 107 Aztekische Frühlingsgottheit «Xipe Totee»
108 Regengott «Thaloc»

370,00 DM
420,00 DM

Andreas Nehring

- 109 Der Denker
110 Moormonsterromanze
111 Stufenloses automatisches
Getriebe für LKW, 1985
112 Maschine um spiralförmig ver-
zahnte Kolben zu formen

Skulptur / Porzellinguß
Federzeichnung
Kugelschreiber
Federzeichnung

2mal X 200,00 DM
1000,00 DM

600,00 DM
1500,00 DM

Helmut Schmidt

- 113 Gewitterwolken
~~114~~ Bunter Straß

Acryl
Acryl

240,00 DM
X 180,00 DM

Alice Stäglich

- 115 Mondfrau

Skulptur

unverkäuflich

Nicola Stäglich

- 116 Kopf

500,00 DM

Claus-Hein Ueter

- 117 Dünen
118 Apfelblüten und eine Nachricht
119 Erkenntnis über die Ganzheit

Öl
Aquarell
Öl

800,00 DM
600,00 DM
600,00 DM

Günter Wolf

- 120 Waldweg
121 Im Klosterkumbder Forst
122 Waldsee

Aquarell
Aquarell
Aquarell

200,00 DM
200,00 DM
200,00 DM

